

fair handeln konfliktberatung



Streit mit den Nachbarn?

Meinungsverschiedenheiten mit dem Partner?

Schwierigkeiten mit der Arbeitskollegin?

Ärger mit dem Vermieter?

Unstimmigkeiten im Team?

- Konflikte gehören zum Leben – gute Lösungen auch!
- wir unterstützen Sie bei der Lösung von Konflikten
- wir beraten Sie unabhängig und stehen unter Schweigepflicht

Konfliktberatung **fairhandeln**:
– 076 482 78 74
– fairhandeln@tscharni.ch
– Quartierzentrum im Tscharnergut

für wen?

Das Angebot richtet sich an alle Personen, die im Tscharnergut und Blumenfeld leben und arbeiten: Männer, Frauen, Jugendliche, Seniorinnen und Senioren, Kinder, Paare, Gruppen, Vereine.

wie & was?

Wir zeigen Ihnen Wege, wie Sie Lösungen finden können. Wir unterstützen Sie dabei, mit der Gegenpartei ins Gespräch zu kommen. Wenn nötig informieren wir Sie über weitere Angebote und Beratungsstellen. Bei Bedarf organisieren wir eine gute Übersetzung.

wer?

Die Beratungsperson unterstützt Sie unvoreingenommen bei der Lösungsfindung. Sie garantiert einen geschützten Rahmen und sorgt für einen fairen Ablauf. Sie arbeitet professionell, unabhängig und untersteht der Schweigepflicht.

wie und wann?

Die Gespräche finden nach Vereinbarung im Quartierzentrum im Tscharnergut oder auf Wunsch an einem neutralen Ort statt.

wie viel?

Die erste Beratung ist kostenlos.

und Sie?

Sie sind bereit, eine faire Lösung zu suchen. Die Verantwortung für die Lösung Ihres Konflikts bleibt bei Ihnen.

Unterstützt durch:



Quartierverein
Bethlehemacker



- Konflikte gehören zum Leben – gute Lösungen auch!
Konfliktberatung **fairhandeln**:
Wir unterstützen Sie bei der Lösung von Konflikten.
Rufen Sie an: 076 482 78 74

Spanisch

Los conflictos hacen parte de la vida – e las buenas soluciones también!
Consejos constructivos par transformar vuestros conflictos en algo positivo **fairhandeln** (actuar con respeto en situaciones de conflicto):
Queremos colaborar con ustedes a la buena transformación de vuestros conflictos.
A vuestro servicio al numero: 076 482 78 74

Französisch

Les conflits font partie de la vie – et les bonnes solutions aussi!
Conseils constructifs en gestion de conflits **fairhandeln** (agir avec respect de soi et de l'autre):
Nous souhaitons collaborer avec vous à la bonne gestion de vos conflits.
Téléphonez-nous: 076 482 78 74

Englisch

Conflicts are a part of our life – good solutions as well!
Conflict consultation **fairhandeln** (negotiate, to act in a fair manner):
We support you in the solution of conflicts.
Call us: 076 482 78 74

Italienisch

I conflitti fanno parte della vita – e anche le buone soluzioni!
Consulenza conflittuale **fairhandeln** (agire leale):
La sosteniamo nella soluzione di conflitti.
Ci chiami: 076 482 78 74

Serbisch

Konflikti su sastavni deo zivota – dobra resenja takodje!
Rad na konfliktima **fairhandeln** (fer akcija):
Mi zelimo da vas podrzimo u razresenju konfliktata.
Pozovite nas: 076 482 78 74

Kroatisch

Konflikti su dio zivota – dobra rjesenja takodjer!
Rad na konfliktima **fairhandeln** (fer aktivnost):
Mi vas zelimo podrzati u razrjesenju konfliktata.
Pozovite nas: 076 482 78 74

Portugiesisch

Conflitos fazem parte da vida – boas soluções também!
Conselho de conflito **fairhandeln** (agir justo, comportar-se justo):
Nós apoiamos-te a encontrar uma solução para o conflito.
Chama-nos: 076 482 78 74

Türkisch

İnsanlar arası ilişkilerde sorunlar yaşamın bir parçasıdır – çözümleri de!
İhtilaflarla ilgili bildilendirme **fairhandeln** (dürüst davranma, uygun davranış biçimi):
Sorunların çözümünde size destek veriyoruz.
Bizi arayın: 076 482 78 74

Albanisch

Konfliktet i takojnë Jetës – zgjidhje të mirë po ashtu!
Këshillakonfliktesh – **fairhandeln** (Bashkëpunim të sinqertë):
Neve ju pëakrihim Ju në zgjidhjen e Konfliktëve.
Telefononi në këtë numër: 076 482 78 74

Vietnamesisch

Va chàm và tranh chấp là thành phần của cuộc sống – những giải pháp hài hòa cũng vậy!
Tư vấn hòa giải **fairhandeln**:
Chúng tôi tiếp tay với Quý vị trong việc kiếm tìm giải pháp.
Quý vị hãy điện thoại đến: 076 482 78 74

Somalisch

Iska hor imaadka waxey ka mid tahay nolosha!
la Talinta iska hor imaadka **fairhandeln** (ku saley cadaalad):
Waxaan isku dayeenaa xal u helida isku hor imaadka.
Ina soo wac: 076 482 78 74

Tamilisch

சண்டை, சச்சரவு, மனப்போராட்டம், மோதல், முரண்பாடு வாழ்க்கையில் உண்டு. அவைகளுக்கு தீர்வுகளும் உண்டு. இச்சந்தர்ப்பத்தில் ஆலோசனைகளுக்கு "கயசாயனெநடெ" ஐ நாடலாம். இப்படிப்பட்ட சந்தர்ப்பத்தில் தீர்வுகாண நாங்கள் உங்களுக்குத் தேவையான உதவிகளை வழங்குவோம். தொடர்புகொள்ளவேண்டிய தொலைபேசி 076 482 78 74